

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA NOCHE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Quincena, un mes. . . . . 1 peseta.  
Por trimestre. . . . . 3 50  
Número suelto 5 céntimos.—Pago anticipado

Redacción y Administración  
SANTA CRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.—Rebaja á los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se pliquen.

Año I

Orihuela 13 de Diciembre de 1907

Núm. 22

## Réplica.

Poca tinta hemos de gastar para contestar al artículo que ayer nos dedica «La Iberia» con el título de «Las láminas de Beneficencia», porque bien digerido dicho artículo, bien rumiado, nos dá la razón en todos sus extremos.

Proponíamos nosotros al municipio que en caso de necesidad absoluta, para la ejecución de las obras en el hospital de San Juan de Dios, se enagenasen, **PREVIOS LOS TRAMITES NECESARIOS**, algunas láminas.

«La Iberia», poniendo cátedra de legislación, calificó de **DESATINO** tal proposición, fundándose en un párrafo de la obra del Sr. Santamaría de Paredes que tenía tanto que ver con el asunto debatido, como nosotros con el Czar de Rusia.

Según el citado colega, tales láminas eran *intransferibles* y no podían *gravarse* ni mucho menos *enagenarse*.

Por prudencia nada dijimos: hicimos la justicia al letrado ó letrados que componen el partido morenista, de que al enterarse del *desatino* dicho por su órgano en la prensa, les había de abochornar y le pondrían una mordaza.

Nada de esto sucedió; el colega, el martes dedicó otra gaceti-

lla al asunto, envaneciéndose de su triunfo y proclamando, *urbi et orbi*, que en legislación municipal y administrativa estaban á muchos codos de altura, y entonces, solamente entonces, al ver su obstinación, fué cuando les citamos esas tres Rs. Os. que amén de muchas mas, demuestran palmariamente que en ningún desatino incurrimos al proponer la enagenación de dichas láminas.

Decíamos en nuestro artículo «Obra laudable», que si podrían enagenarse, **PREVIOS LOS TRAMITES NECESARIOS**, algunas de las láminas.

«La Iberia» contestó en su artículo «Otro desatino», que tal enagenación era imposible.

Citamos nosotros las Rs. Os. antedichas, para demostrar que era posible esa enagenación, es decir, que nuestra proposición no era *antilegal*.

Cogida «La Iberia» en sus propias redes, se escapa ayer por la tangente, diciendo que para esa enagenación se necesitan **CIERTOS TRAMITES**, y cabalmente, es lo mismo que nosotros proponíamos.

¿Quién es, pues, el autor del desatino? ¿«La Iberia» ó LA ÉPOCA?

## Los reyes magos y los niños pobres

Se aproxima el día de Reyes,

la fiesta clásica de los niños, con la que ya estarán soñando la mayoría de ellos, pensando en los regalos que han de traerles los Magos. Los niños ricos, los hijos de familias acomodadas ansían la venida de ese día porque los Reyes siempre satisfacen algunos de sus caprichos. También los niños pobres sueñan con ese día, que los Soberanos de Oriente no distinguen clases, todos son iguales, pobres y ricos, ricos y pobres son lo mismo para ellos.

¿Acertarán los niños pobres al pensar de esa manera? ¿Sus sueños se convertirán en realidad?

No es aventurado el contestar afirmativamente á estas preguntas, teniendo en cuenta que la caridad de los hijos de Orihuela no tiene límites y que siempre está dispuesta á acudir donde la llamen.

Seguramente os acordareis, oriolanos, al comprar regalos para vuestros hijos que aquí existe un establecimiento donde están acogidos muchísimos niños de la edad de vuestros hijos, pero que no tienen padres conocidos, que aquí hay muchísimos niños pobres de solemnidad, que sus padres no pueden hacer la compra de Reyes porque ni aun pan con que satisfacer su hambre pueden comprar, y ¿quién pudiendo comprar pan, cómo van á comprar juguetes?

Temiendo presente todo esto, confiamos que al comprar jugue-

tes para vuestros pequeñuelos, compraréis también alguno para los niños pobres.

La prensa ha querido ser la intermediaria entre los ricos y los pobres y con este fin ha abierto una suscripción, donde caben toda clase de donativos y juguetes para los niños de la Beneficencia y los niños pobres de solemnidad de esta población.

Además de la susodicha suscripción se organizarán algunas rifas para allegar mayores recursos para tan caritativo festejo.

La comisión organizadora ha visitado las diversas entidades de esta localidad y á distinguidas personalidades, prometiéndoles donativos.

El Alcalde Sr. Escudero Zapata se mostró muy deferente con la comisión y le prometió su apoyo.

La sociedad musical «La Orcelitana» creemos que también podremos contar con ella, dado el carácter caritativo de sus socios y los nobles sentimientos que alberga en su corazón su director, nuestro querido amigo D. Saturnino Cebrian.

En resumen, que resultará una fiesta lucida contando con tan valiosos elementos.

¿Y como nó, siendo un acto

tan sublime, cual es el practicar la más hermosa de las virtudes, la caridad?

Los donativos y regalos pueden enviarse á D. Manuel Franco, Feria 6, de 9 de la mañana á 2 de la tarde.

SECCION LITERARIA

Los indispensables

EL ESTANQUERO

Es hombre de mucho juicio y un comerciante profundo, que vive á costa del vicio más tonto que hay en el mundo.

Tiene una gran canongía el que un estanco posee, y esto no es opinión mía: toda la gente lo cree.

El estancero asegura que solo cambia el dinero, pero á mí se me figura que es un cuco el estancero!

Sin darle paz á la mano tiene tanto parroquiano! va expendiendo cajetillas y picaduras de abano y picaduras de astillas!

(Do esto hay que reconocer que las culpas á él no van porque se limita á hacer lo posible por vender todo aquello que le dan.

Y aunque no todos los días, despacha Conchas, Bismares, brevas y Peninsulares Selectas y Regalias, y otras marcas aún mejores, tan gratas al paladar, que no las suelen fumar más que grandes fumadores.

Yo mismo, que, lo confieso, fumo por pasar el rato, compro tabaco barato; nunca compro nada de eso!

Y como yo, mucha gente tiene ese gusto también. ¡Apenas si tira bien un cigarrillo de veinte!

En contados menesteres se ha de hallar mejor manera de admirar bellas mujeres.

¡Hay por ahí cada estancera que atortola y despampana!

¡Ay, que señoras, señores!

¡A cuántos les entra gana de sentirse fumadores!

Son el reclamo mayor para el establecimiento.

¡Cuanto y cuánto comprador consiguió el procedimientol

Sabe comerciar de un modo que esta consecuencia saca: hay estanco en que hay de todo, de todo menos tabaco!

Hoy el estancero vende muchas cosas que no cito.

Un poquito más, y expende... ¡escabeche de bonito!

En fin, para concluir, lo que dije á lo primero

tengo aquí que repetir: ¡es un cuco el estancero!

FRANCISCO MOYA RICO

Paseo aprovechado

Triste, tristísimo me hallaba una tarde del mes presente: y sin saber á que atribuir la melancolía que me acongojaba, y para contrarrestarla, me dirigí á la calle á ver si podía desechar tan molesta situación. Dirigí mi vista á uno y otro lado; y como si mi corazón fuera una brújula, éste me indicó que el de poniente, de donde soplaban entonces un viento borrascoso, como el estado de mi espíritu, había de ser el rumbo cordial en donde encontraría el lenitivo que necesitaba; no vacilé un momento, obedeciéndole fielmente á mi seguro indicador.

Crucé calles y plazas: y poco despues me hallé á la salida de una espaciosa via, donde asientan su morada los mensajeros de Cristo, y desde donde se divisan los antiguos torreones de un ruinoso cuartel.

Sigo hacia adelante; y al penetrar en la ancha y polvorienta carretera, noté que una fuerza superior á la mía me sujetaba, y por momentos me hacia retroceder. No opuse resistencia alguna á tan brutal como invencible fuerza; pero al volver hacia atrás, siento de nuevo que la brújula, violentamente agitada, se dirigía hacia la derecha de la carretera. Sigo como antes á mi indicador; y tras un corto espacio de tiempo, anduve corto trecho de mal camino, que yo cruzaba gustoso, porque presumía que al final encontraría el remedio que curara el mal estar de mi alma.

Continuo mi camino: y al dejar atrás el antedicho cuartel, siento que mi corazón palpitaba con más violencia que á mi salida de casa, y que mis pasos se hacían imposibles. ¡Quizás estaba allí el término de mi viaje...!

Levanté entonces la vista, la detuve de frente, y confieso que en mi vida he contemplado mejor panorama que el que ante ella se ofrecía. Recorro con minuciosidad sus detalles y noto que en medio de un magnífico jardín, cercado por amplio muro y alta bardiza, se destaca una pintoresca y bonita casa, y á su derecha

un corpulento pino. Penetro con mi mirada en su interior; y como mariposa quevía de un sito á otro, diviso una muchacha, muy bonita por cierto, que jugueteando con inofensivo corderillo corria y brincaba alegremente. No pude por menos de lanzar un ¡ay! de satisfacción; había encontrado lo que buscaba; siento de repente en mi interior un fuerte chasquido; la brújula habiase roto en mil pedazos, una vez cumplida su misión.

M. Bambalere.

Una causa de despoblación

Los gobiernos de España debieran fijarse en las causas fundamentales que hacen huir de esta nación á tantas familias, familias que no son ya únicamente de míseros jornaleros, sino de pequeños labradores, que, propietarios ó colonos ayer, no tienen en el día tierras, ni crédito, ni hogar, ni protección de nadie.

Si los gobiernos examinasen detenidamente el estado afflictivo en que se encuentra la inmensa mayoría de los pueblos por lo mal repartidos que están los impuestos, por lo excesivo de éstos, y por su número, sobre todo, que hacen que las tierras esten, por regla general, esquilmas, faltas de abonos orgánicos y minerales, esterilizadas por carecer de agua de regadío en estaciones estivales de crecido calor, cuyos efectos son desastrosos por no haber un árbol que traiga la humedad del ambiente y conserve con sus raíces las aguas pluviales, verían que es imposible que los pequeños propietarios paguen las contribuciones innumerables y abrumadoras que pesan sobre ellos.

Comprendiendo estos mismos labradores, que son legión, la imposibilidad de atender á todos los pagos á que las leyes le obligan con el producto de sus tierras, cierran los ojos y como el que se lanza de cabeza desde elevadas torres, se arrojan en brazos de la usura que ha de consumir la ruina irremisiblemente. Porque, como han de saldar préstamos tomados al 12, al 14 al 16 y hasta el 20 por 100 hom-

bres cuyas tierras solo rinden al año, por término medio un 3 ó 4 por 100?

Los prestamistas les hacen firmar escrituras á carta de gracia cumplido el plazo tal sin solventar la deuda, hacen que la inscripción provisional pase á definitiva, y el prestamista se queda con las fincas de los infelices labradores, que no tienen más recurso que, ó pedir de puerta en puerta, ó expatriarse.

Este estado tristísimo de nuestros campos es, lo repetimos, la verdadera causa de la despoblación de España; de suerte, que es indispensable que se modifiquen los impuestos haciéndolos mas llevaderos; sobre todo en aquellas regiones en que por su pobreza no pueden los habitantes contribuir como los que viven en regiones fértiles y ricas.

CAUSTICOS

«La Iberia» anda desconcertada y tras una plancha hace otra. No solo está dando á conocer sus ardidés y el valor de sus campañas á las personas más sensatas y cultas, sino que inocentemente se descubre al vulgo sin distinciones. ¡Buenos defensores se ha echado Moret en esta ciudad, buen adalid tienen los liberales!

Veámos lo que ayer dice con tanta gracia, que nos hizo reir un rato:

«Si el pueblo hubiera elegido libremente á sus representantes no estarían en el poder los conservadores porque ni el alcalde hubiese sido concejal...»

Puntos suspensivos, meditación y comentario:

El Alcalde fué elegido concejal en tiempo de la administración intachable de los liberales.

No hace mucho «La Iberia» elogiando á los liberales y censurando al alcalde dijo con toda claridad que habla sido elegido por el pueblo.

A nosotros nos conviene quedarnos con lo que afirma ayer el colega, ya que es su última palabra en la cuestión

Si los liberales hacían concejales sin contar con el pueblo, es porque tenían que el pueblo sacase otros concejales que no fueran liberales; porque si con dejar libre á la opinión cumpliendo

con la ley, asunto concluido y todos contentos.

Y sigue «La Iberia» escribiendo:

«... ni los electores hubieran emitido sus sufragios en favor de los bebés del municipio.»

Luego, en tiempo de los conservadores los electores emitieron sus sufragios en favor... de quien quiso.

Perfectamente. No olvide nunca esta verdad, que distraídamente se le ha escapado á «La Iberia».

En tiempo de los liberales no elegía libremente el pueblo á sus representantes, mientras que al dejar el poder aquellos, pudieron los electores emitir sus sufragios en favor del pueblo.

Gracias, gracias colega. Así, reconociendo errores se gana el aprecio de todo el mundo.

\*\*

El reto de «La Iberia» es de lo más ridículo que se ha puesto en letras de molde.

Pero ¿cuantos moretistas son aquí? Si no tienen gente para representar siquiera el juguete cómico «El Novio de don Inés».

Ante los Tribunales, ¿oh?

Perdónalos Padre que no saben lo que se dicen.

\*\*

«Falta hace que caiga el partido conservador.»

Si, señor; hace falta caramba.

Y que vuelvan los liberales con Don Alvaro á la cabeza.

¡Diez meses señor! Diez meses despues de 22 abrils haciendo bien y atando los perros con longaniza. Es para sentirlo y para entregarse al más rabioso pataleo y para tocar desafortadamente el contrabajo.

«¡Ya lo creo que anduvimos reacios en contestar al colega su otro desatino!»

Esperábamos el otro

El de «sabemos más que todos los abogados consultores, etc., etc.»

¡Taday!

## Sueltos y Noticias

Se encuentra en el negociado de quintas de este Excmo. Ayuntamiento las fés de solterías de

Francisco Aznar Fons, Francisco

Cubi Hurtado, Francisco Pavia Lopez, Francisco Lopez Molina, Francisco Pina Marco, Felipe Noguera Hernandez, Francisco Pardo Morales, Francisco Cuenca Garcia, Francisco Cartagena Belmonte, Francisco Maestre Campuzano, Francisco Gonzalez Orgilés, Francisco Irujo Cuello, Francisco Soñor Berná, Francisco Galiano Moreno, Francisco Rovira Lajara, Francisco Ruiz Brú, Francisco Mirete Sarmiento, Francisco Albaladejo Hernandez, Francisco Avila Mureia.

El próximo domingo tendrá lugar en nuestro circo taurino un variadísima función: DEBUT de la gran compañía Ecuestre, Gimnástica, Acrobática, Cómica y Mímica dirigida por los reputados artistas Sres Felices, Alcaráz y Amado y corrida de vacas, capeadas banderilleadas y simuladas á muerte por la siguiente cuadrilla:

Espadas: Felix Ruiz (Romerito) José Saez (Zagalito)

Banderilleros: Manuel Sanchez (Meri) José Navarro (Cartagenerito) y Antonio Martinez (Metralla)

Ha sido destinado á Alicante el capitán de infantería D. Hipólito Más.

Le han sido administradas las aguas bautismales al nuevo hijo de D. Manuel Lizón.

Lo han apadrinado el ilustrado abogado de Alicante D. Antonio Martínez Torrejón y su distinguida señora.

Ayer no pudo celebrar sesión nuestro municipio, por no haber asistido suficiente número de señores concejales.

Solamente asistieron el Alcalde presidente y los concejales Sres. Lucas (A) García Mercader, Gimenez, Gil Garriga y Ferris.

Nos dicen de Alicante que el alcalde ha ordenado el entucido de la plaza de toros, por reclamarlo así el embellecimiento de la ciudad.

El plaze para redimir á metálico á los reclutas que han de ingresar en el año próximo, termina el día 31 del presente mes.

Ha llegado á Elda, su pais natal, el gobernador civil de Lugo D. José Maestre Vera.

Despues de pasar una corta temporada en madrid, ha regresado á Alicante el sénador D. Juan Poveda Garcia.

El mes de Abril próximo es el señalado para licenciar á las clases de tropa que hayan cumplido el tiempo reglamentario.

Se ha hundido una casa en construcción de los alrededores de la ciudad de Lausanne, sepultando entre los escombros á numerosos obreros.

Se dice que hay siete muertos.

D. Manuel Vinal Brotóns, que visita con frecuencia á los enfermos del santo hospital; ha regalado dos trajes al desgraciado demente que se encuentra en dicho establecimiento.

Digno del mayor elogio es la conducta de tan modesto y virtuoso sacerdote.

Se está terminando de instalar un Circo en la plaza de la Constitución.

Mañana celebrará sesión el Ayuntamiento en segunda convocatoria.

El domingo celebrará la congregación de «Hijas de Maria» una gran función en la Iglesia de Santo Domingo.

Por la mañana á las 7 misa de Comunión general, á las 10 bendición é inauguración del nuevo altar á la Virgen, misa solemne, en la que se cantará la paratura *Charitatis victima* del maestro Albertí, y sermón á cargo del M. R. P. Juan M. Solá de la compañía de Jesús.

Por la tarde á las dos exposición de S. D. M. trisagio y sermón. Despues de la reserva, procesión, que recorrerá las principales calles de la ciudad, terminada ésta se cantará la Salve.

## PASATIEMPOS

### UNA BIBLIOTECA PARA CIEGOS

No hace mucho se inauguró en Viena una biblioteca central para ciegos que tiene por objeto ofrecer á los ciegos pobres la posibilidad de conocer gratuitamente las mejores obras literarias y musicales. Por de pronto la biblioteca posee unos 1.000 tomos, la mitad de los cuales se componen de música. Los ciegos pobres pueden utilizar la biblioteca gratuitamente y asimismo es permitido llevar los tomos á domicilio para uso de los ciegos enfermos.

La nueva institutución es considerada como una obra de verdadera importancia humanitaria y social.

Dos ciegos están implorando la caridad á la puerta de una iglesia.

— ¿Quién es— pregunta uno— ese señor que acaba de darte la limosna?

— No sé; lo conozco solo de vista.

## CHARADA

En la plataforma de un tranvia:

Ella—¡Oiga usted, *tercia*, *dos segunda*! ¿Se ha creído usted que necesito masaje?

El—¿Por qué lo dice usted?

Ella—Porque me está usted dando un *tercia segunda*..... que..... ¡vamos! ni que fuera yo la chica del tobo. Si está usted malo, que lo lleven á un *tercia prima* á que le dé el aire. ¡Vaya un *tercia terciera*!

Solución á la de ayer.

## ESTÚPIDO

Solución al geroglífico

## PECADOS CAPITALES

## GEROGLÍFICO

TORO

INT

La solución mañana.

## Boletín Religioso

Para mañana.

San Arsenio.—*ayuno*.

A las 7 en el Carmen misa rezal con órgano; en Monserrate misa cantada.

En la Catedral y Parroquias á las 9 misa conyuntual.

Por la noche al toque de oraciones Rosario en la Catedral y Monserrate

## Vivero de Araujos

### INGERTOS

SITUADO EN EL PARTIDO DE BENIEL

Clases Superiores de la Sangre, Berna y Maceteros.

A precios convencionales.

MANUEL LUCAS

Molino número 6.—Orihuela.

Imprenta de Manuel Pérez, Sta. Cruz, 1

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS

-DE-

## Pascual Martinez

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

AGENTS

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torrevieja, D. Antonio Garcia, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martinez, Isabel II, 1.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torrevieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos en todos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martinez y sus dos sobrinos, y entre Albaterra y Torrevieja por don Antonio Garcia.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías, facilidad ados para sus clientes ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

AGENCIA EN ORIHUELA

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.  
Máquinas de aserrar maderas cajas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Gareia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de

Gil y Cánovas

SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

REPARTO A DOMICILIO

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca «EL ORIOL».

## Sombrerería

-DE-

### LEOPOLDO LIZÓN

4, Calderón de la barca, 4,  
ORIHUELA

En este bien montado establecimiento encontrará el público un inmenso surtido en toda clase de formas de sombreros y gorras para caballeros y niños á precios fabulosamente económicos.

4, CALDERON, 4.—ORIHUELA

## Guano San Julian

y depósito

DE PRIMERAS MATERIAS

El guano SAN JULIAN es uno de los que mejores resultados está dando á los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN, 26,

Orihuela

## El Leon de oro

### Viuda de José Martinez Costa

PRIMERA casa en Novedades para Señora.—ESPECIALIDAD en equipos de novia.—Casa EXCLUSIVA en artículos de punto Ingles de FRANGFORT.—PELETERIA, Boas y Mouflon. PELLIZAS.—ASTRAKANES.

Mayor, 17 y 19 Orihuela

## Disponible

Centro de Negociaciones

DE  
ALBERTO IBORRA

Comisiones y representaciones

Venta de harinas en comisión y por cuenta propia

34—SAN ISIDRO 34—ORIHUELA

Gran Salón de Peluquería

DE  
JOSÉ SANCHEZ

Plaza de la Fruta—ORIHUELA

Aseo, Prontitud y Economía—Servicio á domicilio.

Gran surtido en perfumería.